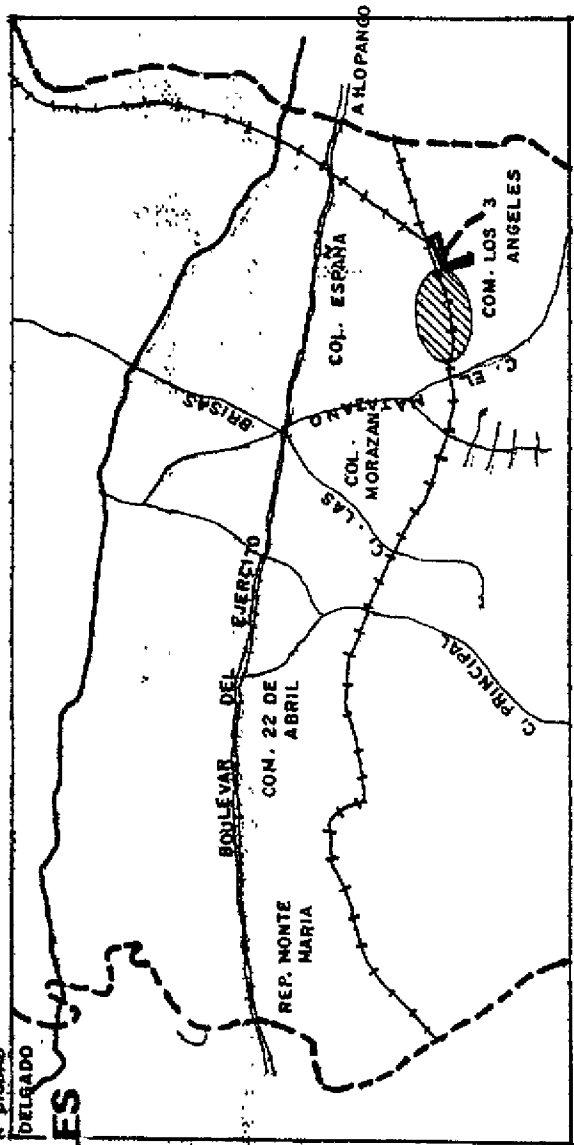


MAPA 4
COMUNIDAD BEATRIZ,

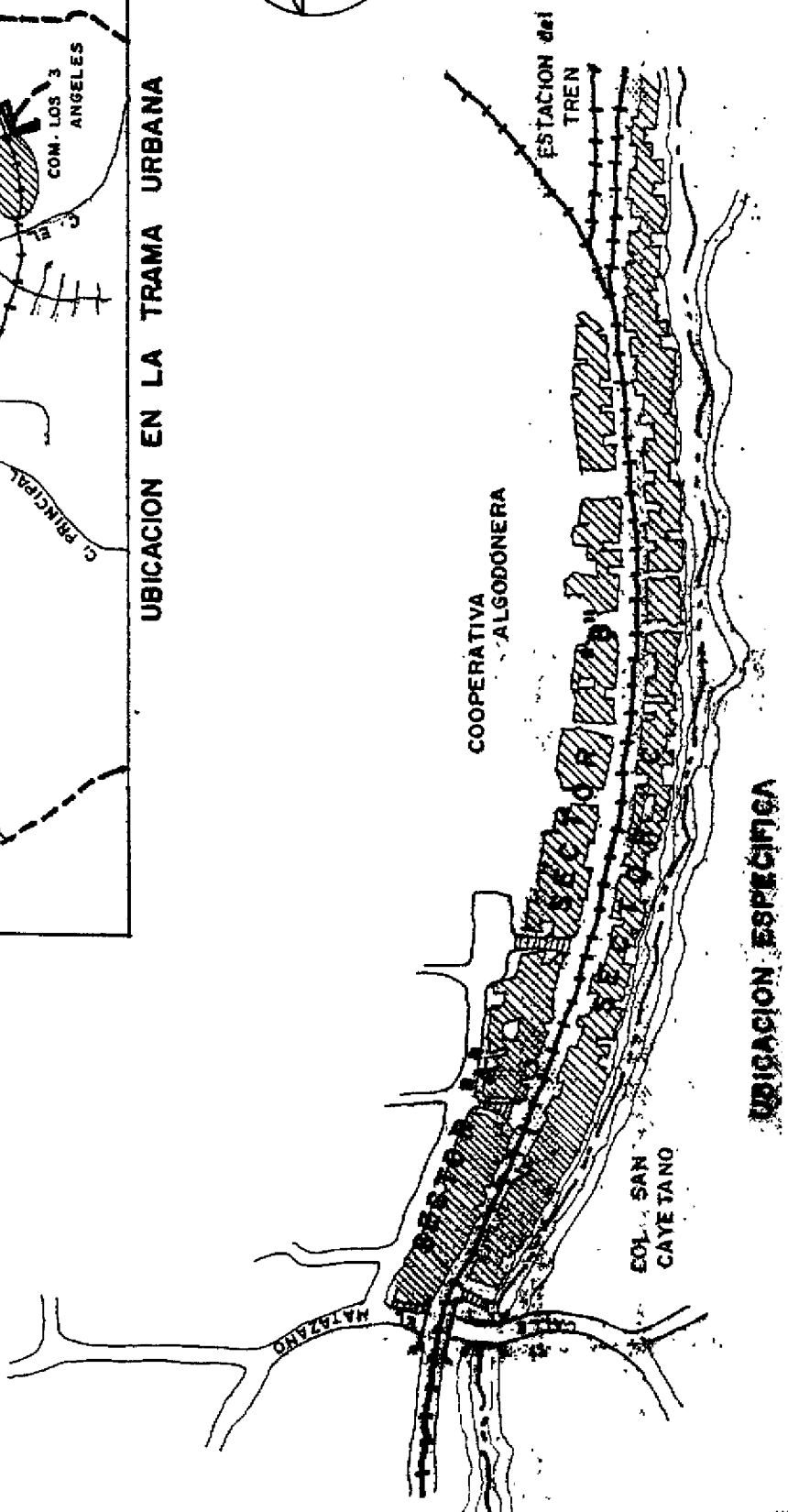
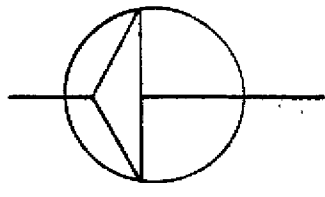
Mapa 5

MUNIDAD LOS TRES ANGELES SOYAPANGO

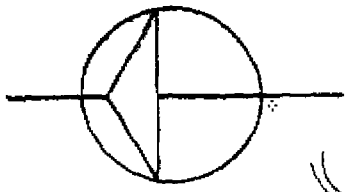
A CIUDAD
DELEGADO



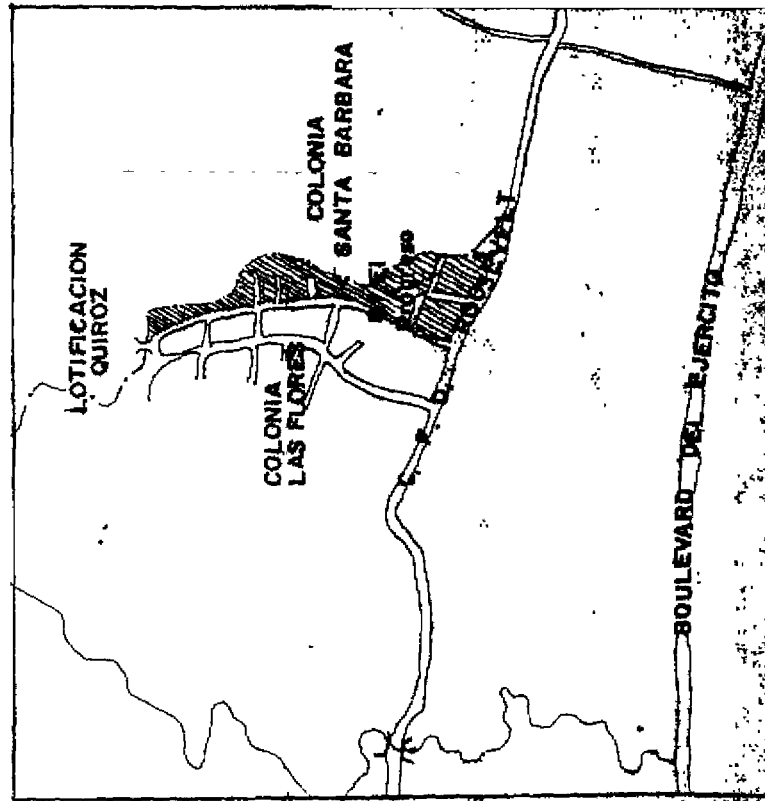
UBICACION EN LA TRAMA URBANA

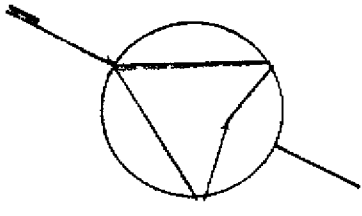


MAPA 6
**BARRIO EL PROGRESO
SOYAPANGO**



UBICACION ESPECIFICA





A SAN SALVADOR

RIO ACAHUAPA

AV. JOSE NA CORNEJO

CALLE ALVARO QUINONEZ

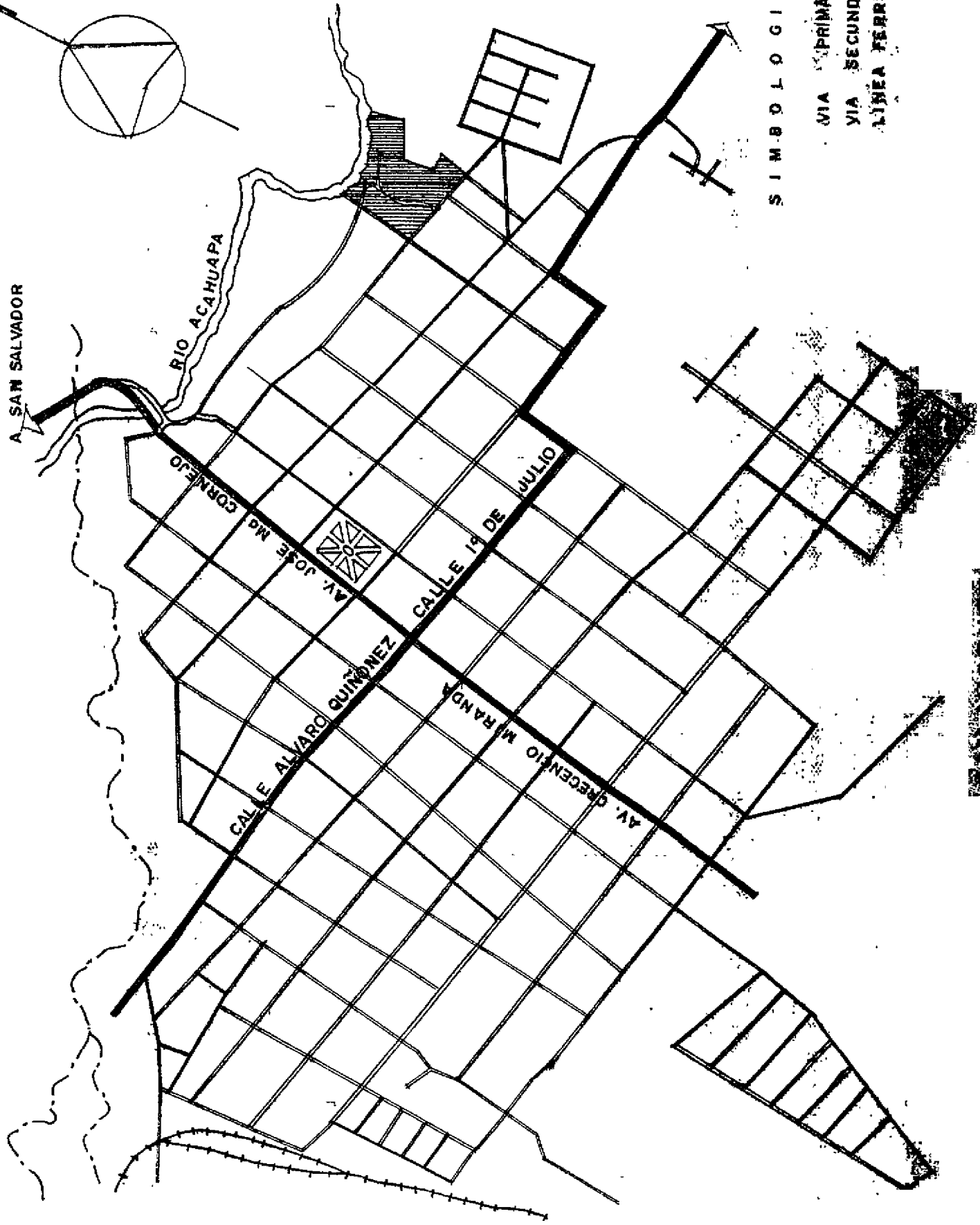
CALLE 15 DE JULIO

AV. DREGENIO MANDA

SIMBOLOGIA

- VIA PRIMARIA
- VIA SECUNDARIA
- LINEA FERREA

MANVICENTE



CUADRO 10
CARACTERIZACION DE LAS COMUNIDADES SELECCIONADAS SEGUN TIPOLOGIA

Comuni dad	Modelo Tipoló gico	Tipo de Asent amien to	Edad	Tenen cia de la tierra	Nivel de conso lida ción	Nive l de pobr eza	Nivel de orga niza ción	Amen aza
Beatri z	+A -V No.2	Tugu rio	10-20 años	En proce so de regula riza ción	En proce so de conso lida ción	Pobr e	No cohe siona da/ fun ciona mien to irre gular	Desl ave/ derr um be
Los Tres Angele s	+A +V No.1	Tugu rio	10 años	Ilegal	No conso lidado	Extr ema pobr eza	Cohe siona da/ fun ciona mien to por pro yecto	Desl ave/ derr um be
El Progre so	+A -V No.2	Barri o	40 años	Priva do	Conso lidado	Pobr eza rela tiva	En pro ceso de cohe sión	Desl ave/ derr um be
La Carida d	-A +V No.3	Colo nia	+20 años	En proce so de regula riza ción	No conso lidado	Extr ema pobr eza	No cohe siona da/ fun ciona mien to irre gular	Inun da ción

2/ ESTRATEGIAS DE AJUSTE A NIVEL COMUNITARIO

Estrategias de ajuste

De lo investigado en la fase II de este proyecto no se encontró en las comunidades precarias de la capital, ni en la ciudad secundaria, un desarrollo visible de estrategias de ajuste a nivel comunitario, aunque sí algunas acciones adaptativas muy puntuales, practicadas a nivel familiar e individual.

El análisis de estrategias de ajuste consistió entonces, en el estudio del conjunto de acciones puntuales que a nivel individual/familiar o comunal se habían realizado en las comunidades seleccionadas. Interesaba conocer cual era la base motivacional, de recursos (locales o externos), y organizacional de los diferentes actores y que explicara tales estrategias. Esto constituiría un insumo para las siguientes fases del proceso de investigación-acción.

Las comunidades seleccionadas fueron diferentes a las del proceso de investigación-acción, a excepción de un caso, pues se buscaba comunidades con experiencias previas de desastres. A su vez, se buscaba propiciar el intercambio de experiencias de estas comunidades con las otras que participarían en la fase de investigación-acción.

Las comunidades seleccionadas fueron las siguientes:

- 1) **Tugurio Tutunichapa** en San Salvador, fué destruido por el terremoto de 1986 y reconstruido a través de FUNDASAL. Se considera una experiencia organizativa interesante en donde las fases de emergencia y reconstrucción están claramente definidas.
- 2) **Ciudad Acajutla**, en el municipio de Acajutla, Sonsonate, afectada por la marejada de octubre 1993, está expuesta constantemente a inundaciones. CEPRODE desarrolló en 3 comunidades un proyecto de capacitación y organización para la prevención de desastres durante 1992, logrando la sensibilización hacia el tema de una parte del liderazgo de las mismas.
- 3) **Puerto Parada**, cabecera del municipio de Puerto Parada, Usulután afectada por la gran inundación de septiembre de 1992. Tiene dentro de sus límites territoriales la comunidad 27 de Agosto, la cual fué construida por FUNDASAL a raíz de la reubicación de población producto de esta inundación.
- 4) **Barrio El Progreso**, Soyapango. Sus características fueron descritas en la sección anterior.

El proceso seguido fué el siguiente: Primero, se consultó a ONG's relacionadas con proyectos de vivienda popular y/o con la temática de desastres entre las cuales se encuentran FUNDASAL y CEPRODE, sobre comunidades que hubiesen experimentado eventos de cierta magnitud en meses o años recientes. También se analizaron las comunidades precarias del AMSS, escogidas en la fase anterior, con el fin de seleccionar una que hubiese experimentado el impacto del terremoto de 1986. De esta exploración se seleccionaron las 4 comunidades indicadas arriba.

En un segundo paso, se recolectó la información secundaria existente sobre estas comunidades y se realizaron visitas de observación para el establecimiento de contactos con los líderes comunales. Seguidamente, se realizaron entrevistas a profundidad con los líderes comunales de manera individual y colectiva. Se buscaba conocer las experiencias de respuesta a la emergencia, los mecanismos adoptados por las familias y la comunidad frente a las amenazas recurrentes y sus experiencias de organización respecto a este tema (Ver Anexo I de Instrumentos utilizados).

Finalmente se sistematizó la información recolectada y se elaboraron informes por comunidad y un análisis comparativo de estrategias de ajuste de las 4 comunidades estudiadas.

3/ ACTIVIDADES PREPARATORIAS PARA EL PROCESO DE INVESTIGACION ACCION A NIVEL COMUNITARIO

La preparación de la base científica para la investigación/acción a nivel comunitario contempló el desarrollo simultáneo de varios trabajos que contribuirían a proveer mayor información sobre las comunidades con las cuales se trabajaría. Estos trabajos fueron los siguientes:

a) Diagnósticos preliminares de vulnerabilidad por comunidad.

Los diagnósticos se realizaron sobre la base de una profundización del conocimiento respecto a las 5 variables seleccionadas en la fase II. Estas son: ubicación en la trama urbana; calidad del hábitat; tipo de tenencia del suelo; nivel de organización y proyectos de agentes externos.

Los aspectos sobre los cuales se investigó son los siguientes:

Información socio-demográfica

- no. de familias
- composición familiar (# miembros, edades, ocupación)
- tiempo de residencia en la comunidad
- lugar de residencia anterior
- sexo del/la jefe de hogar

Información socio-económica

- ocupación actual del/la jefe de hogar
- ingresos mensuales familiares
- gastos realizados en el mejoramiento de las viviendas

Situación jurídica de los asentamientos, lotes y viviendas

- tipo de tenencia de la tierra y de la vivienda
- quien construyó las viviendas

Situación de los servicios básicos

- aprovisionamiento de agua potable, energía eléctrica, sistema de drenajes, recolección de desechos sólidos, salud, educación
- necesidades prioritarias

Situación organizacional

- tipos de organización social anteriores y actuales en la comunidad (comunal, religiosa, recreativa, deportiva, etc.)
- nivel de actividad de la organización comunal.

Los instrumentos utilizados fueron: la observación directa, una pequeña encuesta socio-económica de hogares, entrevistas colectivas e individuales dirigidas a las juntas directivas y miembros de la comunidad y fotografías de reconocimiento dada la inexistencia de otras fuentes de información secundaria.

La encuesta cubrió la información señalada en el guión anterior y se realizó con el apoyo y colaboración de dirigentes y miembros de las comunidades. Solamente se lograron muestras representativas en 3 de ellas. La cuarta comunidad, Barrio El Progreso, integrada por más de 1,000 familias no se incluyó fundamentalmente porque el tamaño de la muestra recolectada no era representativo del número de habitantes y de familias. También hubo reticencia de la población para responder a las encuestas, por lo que se decidió no forzar el proceso.

Las entrevistas a la junta directiva y a miembros de la comunidad recogieron más antecedentes sobre los riesgos ambientales, los servicios y equipamientos básicos, los recursos organizacionales con que cuenta la comunidad, los problemas de la organización comunitaria y sobre los proyectos ejecutados durante los últimos 5 años.

Con el desarrollo de estos pequeños diagnósticos se buscaba identificar los problemas principales de la comunidad para, sobre ellos, impulsar la siguiente fase.

b) Un estudio de peligrosidad hidrogeológica para las 3 comunidades del AMSS, el cual incluyó una valoración general sobre los riesgos sísmico, volcánico y de inundaciones y estudios de suelo de comunidades cercanas a las seleccionadas (ver Anexo II). Debido a

la falta de recursos financieros, no fué posible realizar este tipo estudio en la ciudad secundaria.

c) El levantamiento arquitectónico de viviendas bajo riesgo para las 3 comunidades del AMSS, el cual ayudaría a identificar los problemas relacionados con la forma y tipo de construcción y las condiciones de vulnerabilidad física sobre las cuales están asentadas estas viviendas, así como la formulación de propuestas de solución viables para los propietarios de las viviendas y la comunidad en su conjunto (Ver Anexo III).

Para el estudio de los distintos enfoques metodológicos se analizó el planteamiento y experiencia desarrollada por Cooperación Italiana a raíz del terremoto de octubre de 1986. Se estableció contacto con los diferentes actores institucionales y comunitarios participantes en esta experiencia con el fin de profundizar en su conocimiento. Además, se tuvo acceso a algunas experiencias suramericanas de elaboración de diagnósticos comunitarios (caso de Perú) y a todo lo aportado por parte de miembros de la RED, en el Tercer Taller Regional del proyecto de investigación, realizado en febrero de 1995 en la ciudad de Guatemala.

4/ INVESTIGACION-ACCION A NIVEL COMUNITARIO

Puntos de partida para el proceso de investigación-acción

Es fundamental no mistificar la participación comunitaria en el proceso de investigación-acción, particularmente por el hecho de que la problemática de desastres y riesgos ambientales está siendo introducida desde el exterior en contextos donde nunca ha sucedido un "desastre" de gran magnitud y en los cuales la población, aunque perciba el riesgo, no lo prioriza dentro de su accionar cotidiano. Fué importante, por esto, establecer algunas premisas sobre el proceso de investigación-acción:

- Se explicitó claramente el producto que se obtendría al final del proceso para no generar falsas expectativas en la población.
- Aún abordando las necesidades prioritarias de las comunidades era necesario tener claro que no se pueden forzar sus procesos internos, por lo que deberían realizarse evaluaciones periódicas.
- Existían límites reales en cuanto al tiempo de intervención (8 meses) y la posibilidad de un impacto perecedero. Las experiencias en otros países ha demostrado que para lograr cambios significativos generalmente se necesita una intervención de largo plazo.

- Era importante ubicar los recursos técnicos y profesionales adecuados para la realización del trabajo y combinar las distintas especialidades.

En ese sentido, la estrategia metodológica adoptada fué utilizar los mapas de riesgos y recursos como el instrumento principal, acompañarlo de acciones complementarias de carácter educativo y sustentar su desarrollo fundamentalmente en la participación comunitaria.

Diagnósticos Comunitarios a través de los Mapas de Riesgos y Recursos

A partir de la definición metodológica que involucraría el uso de los mapas de riesgos y recursos como el instrumento de esta investigación, el equipo definió algunos criterios para el desarrollo de la relación con las comunidades sujetas de la investigación, los cuales fueron: consultar con la comunidad y sus juntas directivas para la aprobación de participar en este proyecto; trabajar en equipo; saber escuchar las propuestas o planteamientos de la comunidad; respetar las costumbres de la comunidad; ser responsable con los compromisos adquiridos; y ser siempre optimista.

En segundo lugar se seleccionaron los participantes para la investigación: habitantes de la comunidad y promotores de las diferentes instituciones involucradas en las áreas de salud, educación, etc.

En tercer lugar se definieron los lugares donde se desarrollarían los mapas de riesgos: escuelas, fábricas, mercados, comunidad o barrio.

A continuación se presenta un ejemplo del contenido de las fases de los mapas de riesgos y recursos:

Fase uno: Identificación de los riesgos/problemas y recursos encontrados. Participantes: comunidad y directiva

**CUADRO 11
IDENTIFICACION DE RIESGOS Y RECURSOS**

RIESGOS Y PROBLEMAS COTIDIANOS	RECURSOS DISPONIBLES DE LA COMUNIDAD
<ul style="list-style-type: none"> - Falta de agua - Basura al aire libre - Moscas - Falta de letrinas - Diarreas - Desempleo - Alcoholismo 	<ul style="list-style-type: none"> - Escuela - Comité pro-mejoramiento - Fuente de agua - Promotor de salud - Iglesia - Partera - Sobador

Cuando se identificaron los riesgos problemas y los recursos se colocó a la par de cada uno un símbolo que les permitiera reconocerlos gráficamente.

Fase dos: Elaboración del mapa (croquis) y ubicación de los símbolos. Participantes: comunidad y directiva.

Los miembros de la comunidad hacen conjuntamente el recorrido, y de acuerdo a la extensión de la comunidad se dividen en grupos de 6 o 7 personas para dibujar el croquis, luego colocan en él los símbolos que se habían hecho para identificar los riesgos y recursos.

Fase tres: Discusión de los riesgos y problemas y de los recursos encontrados dentro de la comunidad. En esta fase se hace una priorización de los riesgos/problemas encontrados.

**CUADRO 12
PROBLEMAS PRIORIZADOS Y POSIBLES SOLUCIONES**

PROBLEMAS IDENTIFICADOS Y PRIORIDADES	RECURSOS PROPIOS DE LA COMUNIDAD
<ul style="list-style-type: none"> - Vivienda - Falta de agua potable - Asistencia de salud y construcción de una clínica 	<ul style="list-style-type: none"> - Mano de obra - Barro - Lotes propios - Personas dispuestas a colaborar

Fase cuatro: Búsqueda de solución con actividades de los pobladores y de gestión de servicios locales y externos. Participantes: comunidad y directiva.

Fase cinco: Formación de comisiones y operativización de las propuestas de solución planteadas para los riesgos o problemas observados. Participantes: la comunidad y la directiva comunal.

El desarrollo de esta metodología en cada una de las comunidades varió dependiendo de las condiciones existentes en cada una de ellas, tal como se verá en los resultados de la investigación. Adicionalmente, durante esta fase se desarrolló una encuesta de percepciones y opiniones dirigida a los distintos actores urbanos sobre los riesgos ambientales.